



Design
Hans Eichenberger



HE 52 – ein Stuhl für heute und von heute, aber bereits 1952 entworfen. Ein Stuhl also, der das Prädikat «beständig» verdient. Das gilt auch wörtlich: HE 52 besteht aus einer stabilen Metallkonstruktion und drei identischen Holzelementen. Das Schichtholz ist wetterbeständig. Deshalb eignet sich der Stuhl für die Terrasse ebenso wie für den Innenbereich. Und weil er leicht und stapelbar ist, ist dieser bequeme Stuhl auch für grosse Bestuhlungen geeignet. Abbildung: HE 52 in unterschiedlichen Ausführungen.

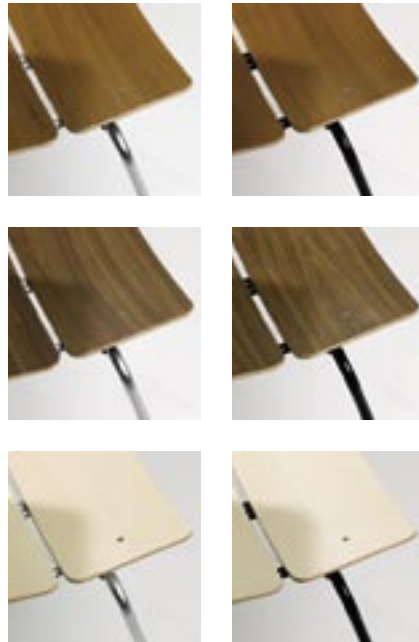
HE 52 – une chaise pour aujourd'hui et d'aujourd'hui, mais conçue en 1952. Une chaise donc qui mérite le qualificatif «durable». HE 52 se compose d'une structure métallique stable et de trois éléments en bois identiques. Le bois lamellaire résiste aux intempéries. C'est pour cette raison que cette chaise peut s'utiliser aussi bien sur une terrasse qu'en intérieur. Et comme elle est légère et empilable, elle convient aussi pour les grandes assemblées. Illustration: HE 52 dans diverses déclinaisons.

HE 52 – a chair for today and of today, but one already designed in 1952. A chair then that is certainly worthy of the title 'durable'. The term also applies literally: HE 52 comprises a sturdy metal frame and three identical wooden elements. The laminated wood is weather-resistant. The chair is consequently suitable for use on terraces as it is indoors. And because of its light and stackable design, this comfortable chair is also suitable for large-volume seating. Picture: HE 52 in various versions.

HE-52-Stuhl. Untergestell in Metall matt verchromt oder schwarzbraun lackiert (RAL 8022) oder in Chromstahl (V2A). Die Ausführungen in Chromstahl (V2A) und Metall schwarzbraun lackiert (RAL 8022) eignen sich auch für den Aussenbereich. Sitzflächen und Rücken aus wasserfestem Schichtholz. Oberflächen in Teak Natur oder schwarz, Schwarznuss (Amerikanischer Nussbaum) oder Ahorn erhältlich. Stapelbar. Andere Ausführungen für Objekte auf Anfrage.

Chaise HE 52. Châssis en métal, chromé mat, laqué brun-noir (RAL 8022) ou en acier chromé (V2A). Les versions en métal laqué brun-noir (RAL 8022) et acier chromé (V2A) peuvent être utilisées à l'extérieur. Assise et dossier en bois lamellaire hydro-fuge. Surfaces disponibles en teck nature ou noir, noyer noir (noyer d'Amérique) ou érable. Empilable. Sur demande, d'autres exécutions sont possible pour les projets de collectivité.

HE 52 chair. Base frame in metal chromed with a matte finish or with black-brown coating (RAL 8022) or chromium steel (V2A). The versions in metal with black-brown coating (RAL 8022) and chromium steel (V2A) are also suitable for outdoors. Seat surfaces and backrest of water-resistant laminated wood. Veneered faces available in teak, natural or black, American walnut, and maple. Stackable. Other finishes for projects on demand.



Markant und leicht, stabil und stapelbar – vielseitige und wetterfeste Ausführungen für innen und aussen.

Légère et de caractère, stable et empilable – de nombreuses exécutions qui résistent aux intempéries pour l'intérieur et l'extérieur.

Distinctive and light, sturdy and stackable – different and weather-resistant versions for indoors and outdoors.

